

# RENOVACION

- Año I -

SEMANARIO POPULAR ILUSTRADO

- Núm. 13 -

Director: ENRIQUE PÁRAMO

Guadalajara 25 Septiembre 1926

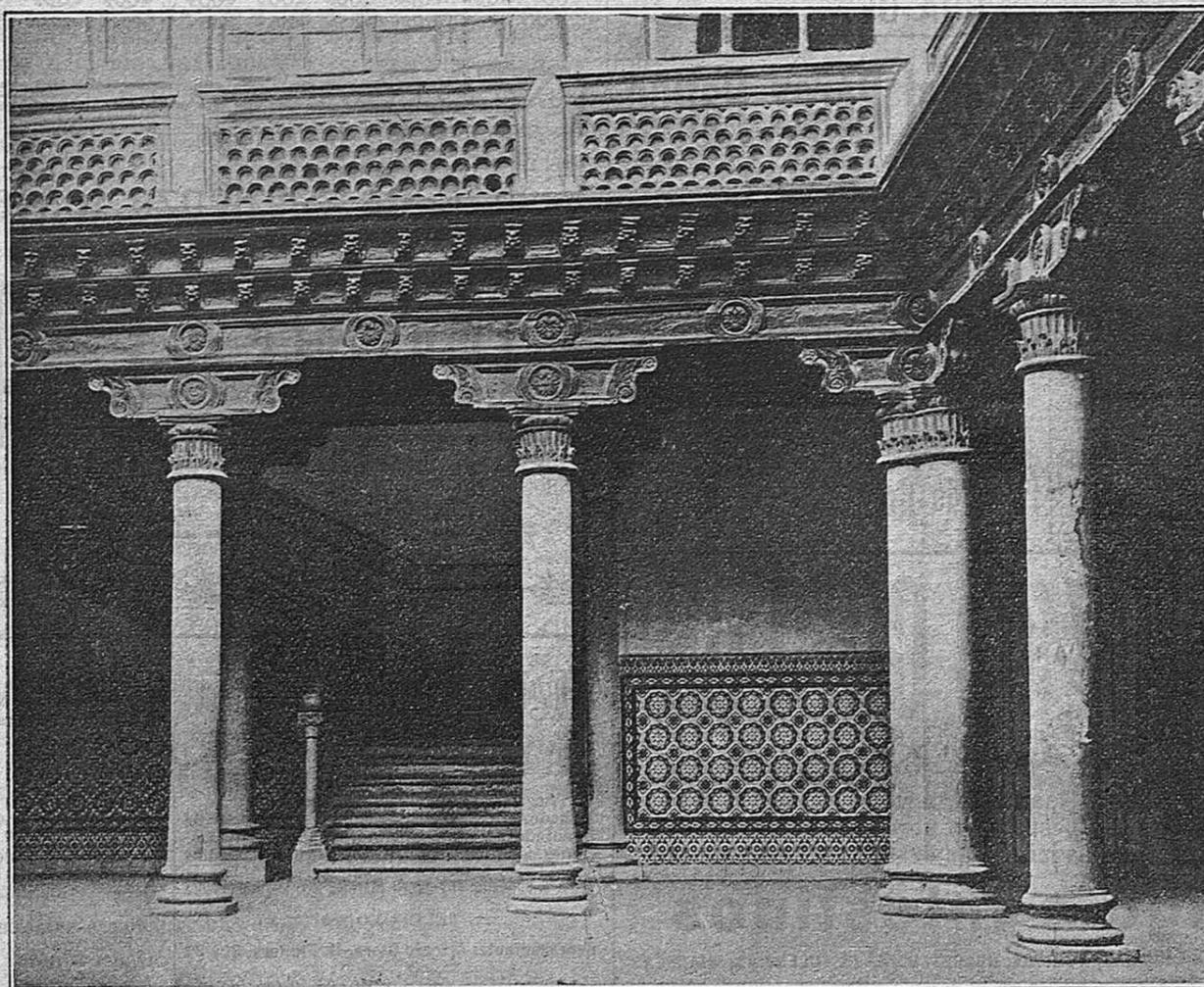
Administrador: PEDRO MARCHAMALO

Correspondencia: TOPETE, 7

No se devuelven los originales

## EL PATIO DEL INSTITUTO NACIONAL

DE 2.<sup>a</sup> ENSEÑANZA DE GUADALAJARA



Construcción típica arriacense del siglo XVI, obra acaso de los arquitectos alcarreños Cristóbal de Adonza y Lorenzo Vázquez, para el Convento de la Piedad, fundado en 1520 por D.<sup>a</sup> Brianda de Mendoza, hija de los segundos duques del Infantado, cuyo escudo figura en la baranda de la escalera. Del mismo blasón en el timpano de la antigua portada de este patio y también respecto de los capiteles protorrenacientes de sus galerías, hemos tratado en los números 5 y 3 respectivamente de RENOVACIÓN. A este grabado haremos frecuentes referencias en números sucesivos.



# Tejar de las Cruces

Avisos: EL BUEN GUSTO - Mayor, 62 - Telf. 129  
TEJA, LADRILLO Y BALDOSA  
— Guadalajara —

:: AUTOMÓVILES DE ALQUILER ::  
TALLER DE REPARACIONES

**Alfredo Otero e hijos**

Oficinas: M. FLUITERS, 81 y 83 GUADALAJARA  
Garage: INGENIERO MARIÑO, 10  
— TELÉFONO 280 —

**ALFONSO MARIA LOPEZ**

Tiene el honor de ofrecer a Vd. para su servicio dentro y fuera de la población, el  
Automóvil-taxímetro "Landault", M.12.418  
— PUNTOS DE PARADA —  
Calle del Teniente Figueroa.  
Plazas: Mayor, D. Diego García y Marlasoa.  
— AVISOS —  
Calle Ingeniero Mariño, n.º 56, 2.º derecha y Mayor alta, n.º 47  
Teléfono 343 - Guadalajara

## ¡Labradores!

Magníficas INSTALACIONES DE RIEGO con el famosísimo motor CAMPBELL para aceites pesados, verdadero DIESEL de arranque en

frío; con motores Semi-Diesel y de Gasolina.  
Se alquilan equipos completos (incluyendo mecánico) para agotamientos durante la construcción de pozos.

R. Ortega - Mayor, 45 - Guadalajara

## BAR RESTAURANT

**MATÍAS ALDA**

MAJOR, 60 -- GUADALAJARA  
— Teléfono 18 —

No dejes de visitar este establecimiento, en el que encontrareis las comodidades pecuniarias que deseéis, servicio esmerado e higiénico y demás atracciones.

Se sirve a la carta, y cubierto desde 3,50 banquetes, bodas y bautizos

Helados variados - Fiambres - Bocadillos

SALONES INDEPENDIENTES

— HIJA DE —

**Miguel Pérez Patiño**

Almacén de esteras de todas clases

Fábrica de hielo

Horchatería.-Depósito de persianas

— TELÉFONO 104 —

Plaza de Bradi, 1.-Guadalajara

## ELIXIR SAIZ de CARLOS

estomacal (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

### Estómago e Intestinos

DOLOR DE ESTÓMAGO, DIPEPSIA, ACEDIAS, VÓMITOS, INAPETENCIA, FL TULENCIAS, DIARREAS EN NIÑOS y adultos que, a veces, alternan con ESTREÑIMIENTO, DIL T CIÓN y ÚL CER del Estómago, DISENTERI

OBRA COMO ANTISÉPTICO DEL APARATO DIGESTIVO curando las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición. ES INOFENSIVO Y DE GUSTO AGRADABLE

Ensáyese una botella y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curán dose de seguir con su uso

33 AÑOS DE ÉXITOS CONSTANTES 5 PESETAS BOTELLA, CON MEDICACIÓN PARA UNOS OCHO DÍAS

Venta: Serrano, 30, Farmacia, MADRID y principales del mundo

## : VICENTE BOROBIA :

— INTERESANTÍSIMO! —

La gran casa BOROBIA ofrece a su más selecta clientela, además de los artículos en calzados que ya conoce, una sección especial de medias y calcetines de hilo y seda, procedente de la monumental fábrica de Turín (Italia)

Precios sumamente económicos y una variedad tanto en clases como en colores sencillos y delicados

# CITROËN

TORPEDO 10 H P = 5950 =

Freno a las cuatro ruedas, carrocería de acero, cubiertas balón

Representante: S. E. C. R. E. A.

Dirección: **FÉLIX ALVIRA**

Exposición: Miguel Fluiters, 47

## — E. A. J. 7. —

La maravillosa estación MARCONI solo puede oírse en toda su pureza con Aparatos MARCONI desde 360 pesetas DOS lámparas (V. 2.) equipados con la sin rival

Lámpara MARCONI -- 15 pesetas

Catálogos y presupuestos al representante exclusivo:

E. SUSANNA, Ingeniero — San Miguel, 2 - Teléfono 301 — GUADALAJARA

## ¡Veraneantes!

Visítad en Sigüenza los espléndidos

## ALMACENES de GRANDES

— Medina, 23 —

### Múgica, Arellano y Compañía

— INGENIEROS —

Maquinaria agrícola "Deering,"

Segadoras, Agavilladoras, Rastros, etc. Trilladoras «RUSTON» - Tractores «DEERING» Aventadoras, Trillos, Motores, Piezas, Instalaciones completas para riegos, Material incendios

Venta y depósito: Ingeniero Mariño, 25 :: Guadalajara

— TELÉFONO 280 —

Representante: Alfredo Otero.-M. Fluiters, 81 y 83

### AUTOMÓVILES RUGBY

Cuatro a seis cilindros

Económicos, Rápidos y elegantes

Piezas de recambio - Neumáticos - Accesorios Aceites y Ballestas para todas marcas.

— GRANDES FACILIDADES DE PAGO —

Representación: ANTONIO MANZANO

Miguel Fluiters, 71, 3.º dcha. Telf. 320

SOCIEDAD ANÓNIMA

— DE —

NTRA. SRA. DEL CERRO

FABRICA DE YESOS  
— FINOS Y TOSCOS —

Torrebeña

(Guadalajara)

### Antonio Sanz Vacas

CORREDOR DE COMERCIO

HABILITADQ DE CLASES PASIVAS

JÁUDENES, 20, BAJO -- GUADALAJARA

## SILVA — TRANSPORTES —

POR CAMION Y CAMIONETAS

— SERVICIO RÁPIDO —

San Roque, 23 -- Teléfono 111 -- Guadalajara

DE LA CAPITAL

Problemas y soluciones

...y refiriéndose a la capital señala la necesidad de dar trabajo al obrero, construir escuelas, mejorar la pavimentación, atender al ensanche, al abastecimiento de aguas, a las casas baratas, etc.

(Del extracto del discurso del Excelentísimo Sr. Gobernador Civil en el banquete con que la provincia le rindió homenaje, publicado en RENOVACIÓN).

He ahí, dicha en dos palabras, la extensa labor que hoy se le presenta como a realizar en plazo breve a nuestro Municipio. La simple enumeración de los problemas a resolver hace casi innecesario el comentario; pues la realidad se encarga de poner de manifiesto todos los días y ante todos los habitantes de la capital alcarreña que es necesario obrar, hacer, vivir, aunque ello nos imponga un sacrificio que a primera vista podrá parecernos excesivo; pero que su misma condición de apremio nos debe revelar que la verdadera carga radica precisamente en gemir en torno del obstáculo sin el propósito decidido de vencerlo.

No es nuestro propósito el de acusar, cosa sencilla, porque acaso tendría que ensancharse mucho, diluirse en grado extremo y, a más de ser siempre penosa la marcha hacia atrás, es muy fácil incurrir en injusticia. Nuestro objeto es actuar como estimulante, para que en estos días en los que parece revivir la actividad de la vida pública, encuentren eco los propósitos que, según nuestras noticias, albergan nuestras autoridades municipales.

Sabemos que los que hoy forman el Concejo fueron a él con ánimo decidido; nos consta que desde el primer momento se plantearon los problemas que sirven de lema a este comentario; podemos afirmar que se han hecho los estudios y proyectos necesarios al afecto; pues bien, el deber de la Prensa, el deber nuestro es mover el ambiente para que su laxitud y desgana no traspase, imprudente, los muros de la Casa de la Ciudad y todo quede en buen deseo. ¿No opinan lo mismo nuestros colegas?

Hacer, decidirse, obrar con prudencia, pero sin miedo; que el mal mayor estribaría en tumbarse tranquilamente al sol esperando que, después de un sueñecito, una vez puestos los músculos de nuevo en tensión por un movimiento privado de desentumecimiento, habríamos de encontrarnos con que las soluciones venían por sí solas.

Se acerca ya la época en que el trabajo escasea y el hambre ronda los hogares y depauperara los brazos sin provecho alguno; siguen los mil niños sin poder recibir la menor instrucción que les haga hombres aptos para vivir por falta de escuelas; oýense zumbiar los epigramas al dar frecuentes tropezones por las calles; repítense las quejas porque el agua escasea y el polvo abunda; vense todavía pequeños agujeros en extramuros donde familias enteras viven (si eso es vivir) en lamentable promiscuidad de sexos y aún con animales.... ¿De quién la culpa? No importa ahora: nuestra misión por hoy era, decíamos más arriba, estimulante, y sólo hemos de añadir que hay que afrontar sin titubeos una decisión heroica.

Bien sabemos, nos consta a todos, que estos problemas, por su magnitud, por su extensión y por su urgencia, no pueden resolverse paulatinamente y con los recursos ordinarios que, pese a la buena voluntad y recta administración de nuestros municipios, no alcanza a más su virtud que a contener que el mal se extienda y se agrave; pero su propio carácter de amplitud y permanencia, indica la necesidad de un presupuesto extraordinario.

Váyase, pues, al empréstito, con seriedad y garantías, midiendo con la cordura necesaria el límite de elasticidad que la capacidad de nuestra hacienda municipal permita; pero sin pensar por más tiempo si aún será admisible continuar muriendo así...

Los puntos de venta en la capital de nuestro semanario, son: Kioscos del Jardiniño y Plaza Mayor, Estanco de la calle Mayor alta y Centro de suscripciones y periódicos de D. Luis Martín.

UN CURIOSO Y RARO DOCUMENTO

Hace mucho tiempo que queríamos dedicar a los bibliófilos alcarreños la copia de un manuscrito existente en la Universidad de Leyden, llegada a nuestras manos antes de la guerra europea.

Se trata de un Itinerario escrito y dibujado por el cosmógrafo portugués Lavaña, según reza la portada del primer pliego (que incluimos al lado en facsímil), en cuyos primeros párrafos describe a grandes rasgos la capital de la Alcarria y algunos de sus pueblos a principios del siglo XVII.

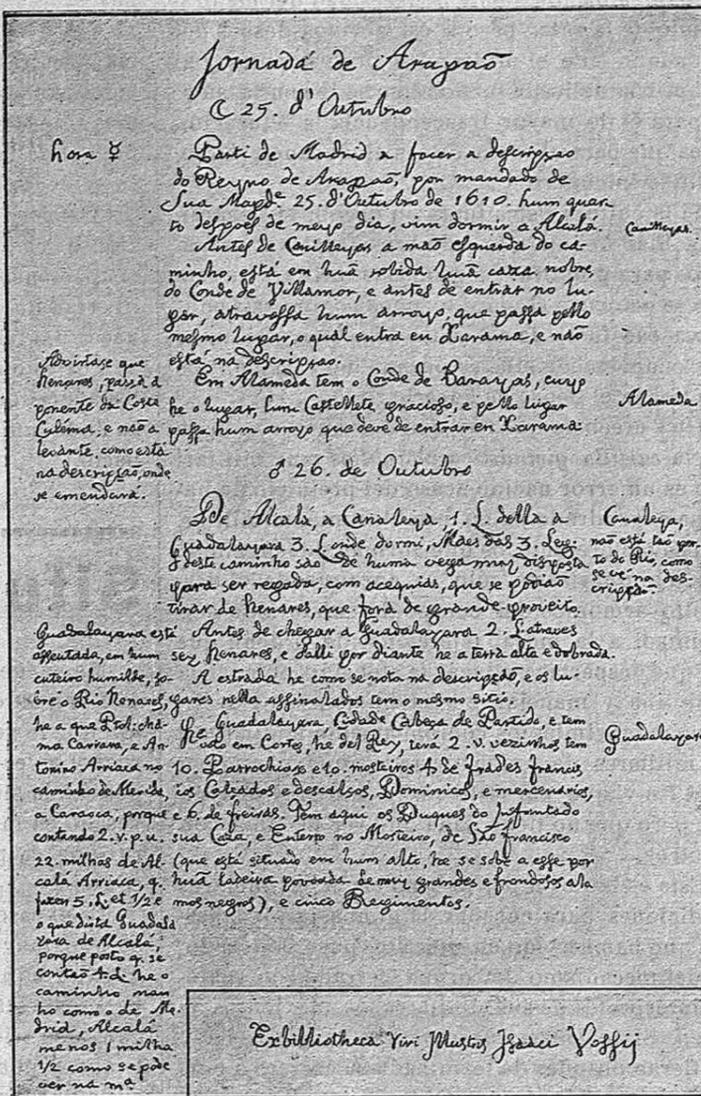
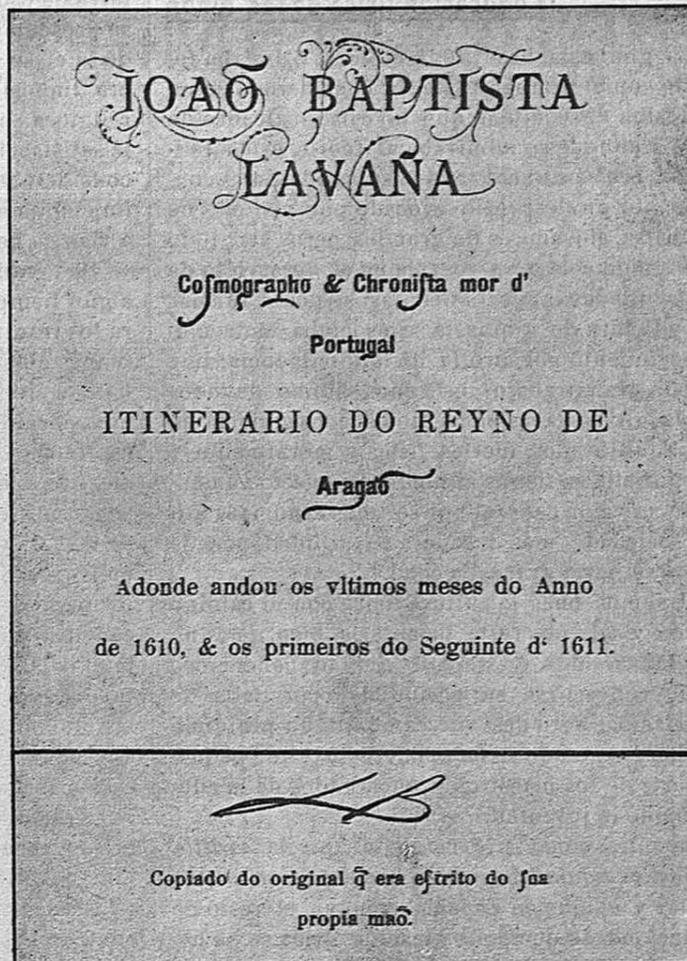
Juan Bautista Lavaña (Lavana o Labaña, que de todos esos modos firmaba) fué un matemático e historiador lusitano, cronista de la Península por nombramiento de Felipe III y maestro de cosmografía de Felipe IV. Escribió muchas obras de historia y geografía, y con motivo del Itinerario en cuestión, recorrió la Alcarria y anotó cuanto de notable halló, aunque de una manera atropellada y sintética; porque no de otro modo podía hacerlo con los apremios y disgustos que le proporcionó el trabajo emprendido, en el que perdió dinero, salud e influencia; llegando a inutilizar las grandes placas de cobre en que iba pasando a limpio sus trabajos geodésicos y geográficos.

No sabemos cómo, después de muerto su hijo, el pintor Tomás Lavaña, fué a parar el original (que trae al margen acotaciones escritas y dibujos del natural) a la biblioteca de dicha famosa Universidad. No por falta de diligencia sino por circunstancias que no son del caso, ignoramos si todavía se halla en el mismo lugar.

Este Itinerario tiene, a nuestro juicio, la interesante particularidad de ser quizá el primero español que se ha escrito y como a la vez contiene apuntes topográficos, esquemas y figuras geométricas especialmente en la parte descriptiva de Aragón, corresponde a la agrupación que los bibliógrafos, historiadores y arqueólogos llaman *adnotata*, para distinguirla de la *scripta* o de relación más o menos literaria.

Nos aventuramos a creer que es la primera obra española de este género, porque el llamado *Itinerarium Antonini*—impropiamente, puesto que no corresponde al emperador Antonino Pío (138-161) ya que empezó a formarse en tiempo de Caracalla (211-217) y nadie lo vió terminado hasta Euficlus Ister (siglo XII)—es absolutamente romano, y todos los demás son orientales.

La fidelidad de la copia que damos y claridad del texto nos excusan su interpretación salvo algunos signos nada difíciles: el primero = cuarto menguante; después de «hora» = lunes;



el primero del párrafo siguiente = martes. Tenemos proyectado, Dios mediante, realizar un viaje de investigación artística por todos los pueblos de la provincia siguiendo este curioso Itinerario hasta hoy casi desconocido, y con tal motivo, si el proyecto se realiza, publicaremos en facsímiles (como hacemos hoy con lo referente a la Capital) fragmentos pertinentes a los pueblos que visitemos. (\*)

1-IX-26. ROS RÁFALES.

(\*) No dirá el lector que no nos afanamos por presentarle en cada sección suculentas y variadas atracciones.—N. DE LA R.

## CULTURA FÍSICA

### A los Maestros y encargados de la educación física de los niños

La gimnasia, base de la cultura física, ha luchado con el sambenito de ser considerada como expresión de cualidad que no está al alcance de todos y aunque se admiraba al fuerte, esta admiración era contrarrestada y superada en el contraste por un desprecio evocado por visiones de acróbatas, elevadores de grandes pesos etc., todo conseguido con gran merma en el desarrollo de sus facultades intelectuales; casi se podía afirmar que a la idea de gimnasta se asociaba la de embrutecimiento por atrofia de la inteligencia; hoy «no sin gran trabajo» está en el ánimo de todos que la gimnasia es el medio de conseguir hombres equilibrados, fuertes, física y moralmente, y que por ella se tiende al hombre perfecto aumentando su valor general por ser más sano, más útil a la sociedad y más duradera su utilidad, pues la conserva hasta avanzada edad.

Tenemos pues la cultura física con el camino franco, y sólo nos resta orientarla bien, pues no nos cansaremos de repetir que lo beneficioso puede convertirse en perjudicial por falta de orientación. Pero desvanecemos algún prejuicio que hemos notado se ha apoderado de una pequeña parte de los maestros y encargados de la educación de la juventud.

Se mira con cierto recelo el que la *cartilla gimnástica infantil* haya sido hecha por un centro militar y el que en España como en el resto de las naciones lo que por educación física se ha hecho hasta el día sea obra casi exclusiva del ejército; no debe extrañar esto; el ejército como el resto de la nación siente la necesidad del mejoramiento de la raza, pero a estos vivos deseos del ciudadano une el militar los profesionales y al cumplir la delicada misión que se le confía, siendo para él de mayor trascendencia la educación física que para el resto de los ciudadanos, ha tomado la iniciativa.

Si la cultura física fuera un hecho, si llegaran a las filas del ejército hombres fuertes y preparados para practicar la gimnasia militar, de ésta sólo se ocuparía el ejército, pues la gimnasia educativa cae fuera de su radio de acción y si tiene que ocuparse de ella es porque no lo hacen los que tienen el deber de hacerlo.

Otra creencia que hay que desvanecer es la de que la *cartilla gimnástica infantil* es muy militar; esto es un error nacido acaso del prejuicio de haberse engendrado en un establecimiento militar.

Tengan presente los que abrigan esta creencia, que la gimnasia no sólo va encaminada al desarrollo armónico del cuerpo humano, sino a la voluntad, a la moral (ejercicios de orden); que hay que despertar y educar la atención, obtener la disciplina y manejar masas humanas; es decir, ejecutar movimientos completamente similares a los militares de orden cerrado, que persiguen igual fin y que por esta razón son muy parecidos, pero que no tiene nada que ver los unos con los otros.

Esta es la razón por la cual están en mejores condiciones para enseñar la gimnasia los maestros que han servido en ejército, pues conocedores del mecanismo del orden cerrado son mejores intérpretes de sus similares los movimientos de orden. Si los maestros cursaran la gimnasia y asistieran después de terminada su carrera a cursos de educación física, no tendría influencia el que el maestro hubiera o no servido en el ejército, pero mientras esto no se implante es forzoso admitir esta influencia.

Escuchad un ejemplo: Una congregación de religiosas dedicadas a la enseñanza, me pidió en cierta ocasión el favor de que las orientara sobre una clase de gimnasia que querían implantar en su colegio, y las recomendé un inmejorable librito del método Ling, no sólo por la descripción de los ejercicios, sino por sus explicaciones fisiológicas; no habían pasado muchos días, y requiriéndome nuevamente porque no sabían cómo hacer mucho de lo que el manual les decía, y fueron tantos los obstáculos con que me apercibí tro-

pezaban, y tal su empeño en que la clase se diera, que me decidí a escribirlas unas cuartillas diarias en que las desmenuzaba cada lección hasta lo más mínimo, y les daba consejos generales y particulares de cada ejercicio, repitiéndolos siempre que se presentaba ocasión como si les estuviera dando la clase prácticamente. En tales condiciones era imposible encontrar entorpecimientos, y la religiosa encargada de la clase, la desempeñó con la satisfacción de haber vencido ese escollo que consideraban infranqueable, pues ya juzgaban imposible el que la clase de gimnasia se llevara a vías de hecho.

Su agradecimiento fué grandísimo, y, pasado algún tiempo, me invitaron satisfechas a que viera los resultados de la clase. ¡Qué desilusión sufrí! (y más que yo la profesora) todos mis esfuerzos habían sido vanos, aquellas muchachas llenas de entusiasmo por su nueva clase, ponían todos sus sentidos en los ejercicios de despliegue, marchas etc. que ejecutaban con el mayor agrado, pero ¡con qué ritmo!, ¡con qué aptitudes!, ¡con qué falta de viveza! y eso ¡habiéndoles marcado el ritmo en los ejercicios, habiendo recomendado cantar los tiempos en las primeras lecciones, pero ¡cómo cantaban!, ¡qué modalidad de voz! qué desastre en todo detalle: la labor de la profesora había sido intensa, sin límites la atención y entusiasmo de las alumnas, pero las religiosas no conocían esas aptitudes erguidas, esos movimientos rápidos, esas marchas rítmicas, y el resultado fué nulo por falta de corrección, de energía y de actividad en la ejecución de las lecciones, teniendo que terminar por dárselas personalmente.

El maestro que no ha servido está en mejores condiciones que las religiosas, su clase de vida le ha proporcionado conocimientos que las celosas madres no tenían, pero les será difícil desempeñar su misión, como puede hacerlo el que sirvió.

Con esta probabilidad no hay que contar en las maestras, que tropezarán con mayores dificultades, siendo la educación física de la mujer lo más trascendental en el mejoramiento de la raza, pues su falta de desarrollo y de salud, serán causa evidente de que sus hijos no puedan ser fuertes y sanos; creciendo en importancia la educación física de la mujer, si consideramos que sus ocupaciones, generalmente caseras, y la falta de libertad que la sociedad la impone, la obligan a hacer una vida sedentaria.

Por esto nos dirigimos hoy exclusivamente a los educadores de varones, pues la educación física de la mujer necesita mayor atención y más espacio.

JOSÉ ARÉVALO.

## Situación difícil

Me encuentro, lector amable, en la situación más angustiosa de mi vida. No crea, querido lector, que le voy a dar algún sablazo de medio duro, no; no es eso, no es ningún apuro económico; pero es la situación más difícil por que he atravesado en mi vida, y quisiera que usted la supiera, por si podía resolverla con algún sabio consejo.

Es el caso que yo, con perdón de usted, soy soltero; mayor de edad y con cédula personal vigente. Y aquí precisamente, en esto de la cédula personal está el terrible problema. Yo antes pagaba una friolera por la cédula personal; pero este año, y por la única razón de ser soltero, me ha costado el susodicho documento la tontería de treinta *machacantes*. Treinta *machacantes* suponen para mí una cantidad completamente respetable, y me duele treinta veces más invertirla todos los años en una cosa tan poco productiva.

Para librarme de esa carga, después de bien estudiado el asunto, he decidido casarme, y aquí está la verdadera equis del problema. Yo hace años que hice punto final en la juventud, y desde entonces no he vuelto a ocuparme para nada de las señoras, y las consideraba como un elemento puramente decorativo; pero ahora, al intentar casarme, necesariamente he de ocuparme de este asunto que ya tenía relegado al olvido. He tenido que pasar revista a la moderna tropa femenina, y,

pásmese usted, no he encontrado una mujer por parte alguna. He hallado, sí, unos seres, a quienes hoy llaman mujeres, aunque sea mala comparación, pero a mí no me lo parecen.

Durante esta época de mi vida yo no he tratado con más mujer que mi señora abuela: una señora respetable, que gasta faldas de onco anchos, como si dijéramos de treinta varas aproximadamente, que luce un magnífico moño blanco en buen estado de conservación, hace unos calcetines preciosos y guisa unas patatas con bacalao que me enternecen. Comprenda usted, querido lector, cuál habrá sido mi asombro al encontrarme con las mujeres de hoy día, metidas en una funda de paraguas, con la cabezota completamente rasurada y fumando cigarrillos turcos. No crea, querido lector, que he acobardado por esto; estoy decidido a casarme y lo haré; pero lo que más me desconcierta son las aficiones de las señoras: juegan al fútbol, al tenis, son pelotaris, boxeadoras, etcétera, etc.....

Dígame usted, queridísimo lector, con toda confianza: ¿A usted no le parece una temeridad casarse con una señora futbolista? ¿No le parece a usted peligrosísimo vivir, y sobre todo dormir ¡Virgen santa! con una señora que sabe dar unas patadas horribles? ¿Y las pelotaris? ¿Qué me dice usted de una disputa conyugal en la mesa con una señora pelotari teniendo a mano una vajilla bastante numerosa? ¡Oh, el árnic, el tafetán inglés y el gorro de Hipócrates!

De las boxeadoras no hablemos; sería preciso gastar fusil mauser para andar por casa. Aparte estos inconvenientes, tengo que confesarle, benévolo lector, que soy un tanto suspicaz y hasta si se quiere un tanto celoso como buen solterón, y a pesar del gran respeto que me merece el honrado gremio de barberos, me parece un tanto peligroso que venga a casa un barbero todas las semanas a rasurar el colodrillo a mi señora. ¡Ah, desgraciado de mí! Si yo hubiera seguido el consejo de mis padres (q. e. p. d.) y me hubiera hecho clérigo. ¡Con cuánta holgura podría vivir ahora! ¡Poco podría importarme la rasuración del colodrillo de las señoras! Por otra parte, lector querido, yo me encuentro muy bien con mi abuela.

Si usted la viera con qué majestad, con qué aire de matrona romana presenta a la mesa una perdim en estofado. Con qué elegancia, con qué claridad habla de las madejas de algodón torzal con que fabrica mis magníficos calcetines. Además, mi abuela es completamente inofensiva. Sabe, sí, renegar con bastante perfección; pero toma uno el sombrero, y se marcha a la calle, y no hay peligro de que lance objetos sobre la cabeza, ni se obstine en sostener un match de boxeo. En sus juventudes cuenta que se atrevió a arañar en la nariz a mi difunto abuelo (q. e. p. d.); pero, vamos, él le dió una bofetada mayúscula y ella depuso para siempre sus aficiones felinas. Además, querido lector, las mujeres modernas, me causa rubor decirlo, no me infunden amor, ni pasión, ni cosa que lo valga. Tan rectas, tan musculosas, tan hombrunas, en una palabra, ofrecen el menor blanco posible al impulso sexual. Es imposible que yo llegara a abrazar a una señora de músculos duros, cogote rapado y boca oliente a tabaco; me parecería que me había casado con el portero.

Por lo que más quiera, lector amable, déme su consejo. Sólo puedo elegir una de estas tres cosas: o pagar resignadamente los treinta dineros, o casarme con una futbolista, aunque tenga que vivir debajo de un caldero, o pedir la consabida *dispensa* y contraer matrimonio canónico con mi señora abuela.

¡Desgraciado de mí! ¡Si yo me huiera hecho clérigo!

JULIO DEL BARRIO.

## Manzanilla "LOS 48,"

EL MEJOR VINO GENEROSO

Agente para esta provincia: ANTONIO DE CASTRO

Jáudenes, 50 \* \* \* Guadalajara



LOS COROS GALLEGOS EN MONDÉJAR

CANCIONERO SENTIMENTAL

ALBORADA

¡Toca al alba, campana! ¡Dulce campana de mi niñez, toca al alba! Que tu voz metálica llame a las puertas de los dormilones perezosos diciéndoles:

¡Arriba, rapaces y mozas, nenos y viejos de Pedreiro, que el gallo cantó muchas veces ya y el sol se quiebra en el cristal del río y en las vidrieras de los casales!... ¡Que despertaron las flores, y los pájaros trinan porque la cosecha grane y comen los higos maduros en las higueras; que es nuevo día y hay que vivirlo, que el trabajo os llama!... ¡Arriba, arriba todos!

¡Tú, viejecita temblorosa, aviva el fuego del *lar* encenizado, pon el *pote* para que hierva, barre la casa e hila al sol el copo nevado en tu rueca de parca benéfica! ¡Levanta, mocíña lozana, virgen en flor; levántate y lávate y canta, que el agua y la canción tienen el frescor y la pureza de los corazones cre-



UNHA RAPACIÑA

yentes; janda a ordeñar a tu vaca *Marelal* ¡Coge tu ropa, lavandera, y bátela en la piedra limpia, a la orillita del río; tiéndela al sol en el herbal, como *Nosa Señora* diz que tendió los pañales del niño!

La huerta te espera; ¡Juan, coge la azada! ¡Miguel, lleva este saco de trigo al molino! ¡Afila tu hoz, segador; tunde el trigo de oro, que ha de ser luego cuerpo de Cristo y pan de los hombres! ¡Conduce al monte las cabras, pastor; que tu flauta preste al ejido su voz suspirante! ¡Unce la yunta al carro, carretero!

¡Tú, a por leña al monte; tú, por frutos al huerto; tú, a regar; tú, vieja, a tu lino; tú, viejo, a la caza; tú, mozo, al campo; tú, niño, a la escuela; tú, rapaza, a coser y cantar!

¡Rapaces y mozas, nenos y viejos de Pedreiro! ¡Al trabajo! ¡Al trabajo! ¡Al trabajo! ¡Al trabajo!...

¡Toca el alba campana! Dulce campana de mi niñez, toca el alba!

PRELUDIA LA GAITA

(A los coros del Centro Gallego de Madrid)

UN Betancetro.

I

PAISAJE GALLEGO

Sale el Sol por el amplio balconaje Del Horizonte; la Naturaleza, En un gesto de amor se despereza Bajo la paz augusta del celaje.

En la frondosa copa del castaño Riman sus trinos gárrulos cantores Y conducen al monte los pastores El pelotón informe del rebaño.

Dan las flores sus cálidos aromas... Surca blanca bandada de palomas La atmósfera templada, azul y quieta.

Un gallo canta en el corral vecino; Y hundiéndose en el fango del camino Chirría tristemente una carreta...

II

¡TOCA, GAITERO!

¡Toca, gaitero! ¡Que ruede la danza!  
¡Que ha llegado Mayo, tras lluvioso Abril!  
¡Mientras con tu brazo aprietas la panza Verde de la gaita... doble el tamboril!...

¿Que hay hambre en la aldea? Gaitero, ¿qué [importa?  
¿Que a América emigran tus deudos y hermanos?  
¡Veráslos mañana volver de *indianos*!  
¡Toca, buen gaitero, que la vida es corta!

¿Que ayer, por Antón, te dejó Marianela?  
¡Toca la *Muineira*, que tanto consuela!  
¡*C'o Demo che level*... gaitero, gaitero,

Sentimental tañedor embustero...  
¿Qué llora tu gaita? ¡Tu gaita está loca!...  
Mas, qué dulce el llanto de tu gaita...

¡¡Toca!!

III

CUENTO DE ARCADIA

Cuando salgáis luego de pazos y chozas, Antes de marcharos a la romería, Poned al oído vuestras almas mozas Y os narraré un cuento de melancolía.

En la tarde dobla lenta una campana, Sus ecos se pierden en los castaños... —¿No sabéis? Rosiña, Rosiña temprana Murió con los últimos fulgores solares.

Cuando apacentaba junto a aquel camino Su vaca *marela*, pasó un peregrino; Diz que era la imagen de Nuestro Señor...

Lo que le dijera no se sabrá nunca, ¡Pero como tallo de flor que se trunca (1) Rosiña se ha muerto llorando de amor!

ADOLFO APONTE.

(1) Este verso, traducida al gallego, diría:

¡Rosiña morreuse chorando de amor!

(N. DEL AUTOR).



### Mondéjar.--Sus fiestas

Galantemente invitados llegamos a Mondéjar en su primer día de fiesta, para la que se había engalanado con un oportuno blanqueo y revoco de todas sus casas, dándole el carácter alegre y sonriente de los pueblos manchegos y andaluces.

Al son de la dulce gaita gallega y su tamboril recorría las calles de la población la comparsa de gigantes y cabezudos (adquirida en el año actual por el pueblo), con la consiguiente algarazara de todos.

Al atardecer se emprendió la marcha para conducir procesionalmente y desde su ermita a la parroquia la venerada imagen del Santo Cristo del Calvario; a esta procesión asiste el pueblo en masa, en un ordenado desorden, cubriendo materialmente los dos kilómetros que separan la ermita del pueblo.

Esta procesión merecía ser descrita por un poeta: entre las sombras de la noche, en continuo movimiento, destácanse multitud de lucecillas, tributo de la devoción de un pueblo a su Santo Patrón; en el centro, alumbrada por dos hermosos faroles, camina la venerada imagen, cuya conducción se disputan cuantos hombres pueden hacerlo, allí no se fuma, se habla en voz baja, todas las cabezas están descubiertas aún a gran distancia, y, como final, en la plaza voces infantiles entonan un himno a su Patrono, letra del fervoroso mondajano don Casimiro Rivera, que sin querer al final cantan todos.

Dió fin el acto religioso con un solemne Miserere y el día con una colección de fuegos artificiales que se quemó en la plaza.

El día 14, solemne festividad religiosa en la grandiosa iglesia parroquial, luciendo los oficiantes el valiosísimo y antiquísimo terno de los Apóstoles, y la oración sagrada a cargo de D. José Calderón; por la tarde, procesión en la plaza de la Constitución, y en la que numerosos niños cumplen promesas acompañando subidos en la carroza la imagen del Santo Cristo; por la noche cinematógrafo al aire libre, baile, concierto.... y mucha alegría sana.

El día 15, Mondéjar rompió los tradicionales moldes de las fiestas pueblerinas. El Coro gallego del Centro de Galicia, en Madrid, que desinteresadamente, accediendo a una invitación de las autoridades, llegaba para contribuir al esplendor de las fiestas, fué recibido por el vecindario en

### LOS COROS GALLEGOS EN MONDÉJAR



*«¡qué, mal se cura el amor,  
con los consejos de un viejo...!»*

(ZORRILLA).

masa, que acudió a las afueras con sus autoridades y música a la cabeza, marchando todos unidos al compás de alegres pasacalles o dulces cantos galáicos, al Casino, donde se les sirvió el desayuno, que fué un verdadero concierto de ellos y de la banda de Perales de Tajaña, siendo saludados en nombre de Mondéjar y la Alcarria, a ruego de

ilustre Presidente. En la de don Gabriel de la Puerta, benemérito hijo de Mondéjar, gloria de la Ciencia, hablaron don Casimiro Rivera elogiando la iniciativa del pueblo de honrar a sus esclarecidos hijos, y don Juan Rhodes enumerando la labor y méritos del sabio homenajeado. En la de don José López Soldado, don Mariano Molina y en la de doña Mariana Núñez, el Gobernador civil para felicitar al pueblo por su gratitud.

Después dio el Coro un concierto en el Ayuntamiento, sirviéndoseles acto seguido una comida que presidió el Gobernador civil, amenizada constantemente con los melodiosos cantos galáicos y actuando de camareros señoritas de la población, madrileñas y de *maitre* de hotel, el señor Pueo. Cerrándose el acto con unos brindis del señor Cuervo, doctor Castro, señor Freige y Gobernador civil, de tonos tan elevados que convirtieron la fiesta en la recepción de una embajada y abrazo cariñoso al hermano querido, Galicia en la Alcarria, gallegos y alcarreños.

Al día siguiente, carreras de cintas, y una cosa que llamaron corrida de toros; el ganado, pequeño; primero y segundo, aceptables de bravura, nada más; el tercero, semi-manso y el cuarto manso completo y tan pequeño que el público pidió la supresión de la suerte de varas.

De Antonio Márquez.... un profundo silencio; ni con el capote, ni en quites vimos nada, con la muleta.... cualquier maleta de pueblo pasa mejor mantazos en la cara, sin arte ni estilo, y al final, en la hora de la verdad, sin cruzar, sin igualar el morlaco, un golletazo, un bajonazo; los enterradores y al arrastre; para hacer estas faenas hay que presumir poco y cobrar menos.

### LOS COROS GALLEGOS EN MONDÉJAR



*El Gobernador Civil, el Presidente de la Diputación, otras autoridades alcarreñas y el pueblo de Mondéjar, escuchan las dulces melodías gallegas.*

# LOS MÁRMOLES HABLAN

## PROSA RIMADA

¡Oh! querido lector, yo te suplico, que aunque el suceso creas fantasía, dás valor sin dudar a lo que explico, no juzgues mis palabras de utopía.

Estaba en la plazuela de Marlasca, aspirando la brisa dulcemente, bajo frondosa copa de hojarasca del aligustre que hay junto a la fuente.

Contemplaba la ebúrnea belleza de la admirable Andrómeda, la diosa que en mármol blanco se alza de una pieza, sobre rústica peana caprichosa (ornamento muy lindo en su estructura, aunque esté un poco fresca la figura) cuando saliendo de la piedra inerte un suspiro amoroso y prolongado, estremeciéndose el mármol de repente y hablando con soltura y desenfado, dijo en buenas palabras lo siguiente:

### ANDRÓMEDA

Admirador nocturno que diriges a mi bello desnudo la mirada, escucha aquesta queja que honda aflige mi hermosa juventud aquí encantada.

Observa atento el cenagoso estanque, que se extiende a mis pies, que aunque pequeño, contiene larvas de terribles fiebres y sus aguas que son letal veneno exhalan miasmas de un hedor infame que impregnan mi desnudo y albo seno.

Pon tu ingenio al servicio de mi causa, manda a RENOVACIÓN unas cuartillas, a ver si los ediles se dan cuenta de la infección que pronto se acerca. Te lo ruego por unos cuantos viejos que a visitarme vienen muchos días y también por los niños que aquí juegan deleitando mi soledad tranquila; pues veo su salud amenazada de unas fiebres tifóideas malignas.

Puedes decir si quieres que un perrito, que en las aguas sació su sed canina, reventó cual si el líquido tuviera *sublimao*, dinamita o extricnina; y si vieras qué pena daba el pobre tendido ahí en el césped, boca arriba, exhalando alaridos penetrantes, parodiando de Tosca el *judios, vida!*...

Puedes decir también que un fauno horrible, cual lujuriosa furia desmedida, ascendió al pedestal (muy asequible), y en mi mentón pegó tal dentellada, cual si fuera turrón la dura piedra, que al punto me dejó desmentonada; y aunque fuera de yeso calcinado, sería conveniente que pusieran un pegote decente y aseado, que mis frescos encantos devolvieran.

Adiós admirador, mi charla acaba; pues ya el permiso que de hablar había, cesó, poniendo a mi lengua traba; que te conserves bien, hasta otro día.

Lanzó un suspiro triste y prolongado, estremeciéndose la parlante diosa, volviendo al punto a su pristino estado, materia inerte cual la fría losa.

Si sospechas, por no ser lo corriente, que lo que digo es farsa o tontería, date una vuelecita por la fuente y verás lo que el agua aquella cría.

REDISAN

## Sección Religiosa

### Salvemos a los pueblos

Días son estos en los que con gran alegría y algazara celebran su fiesta principal muchos de nuestros pueblos; a ellos acudimos para renovar los votos de nuestros antepasados, a rezar ante las imágenes venerandas en las que se posaron los ojos de muchas generaciones, y a depositar una oración y una lágrima en la sepultura de los que tan desinteresadamente nos amaron y a los que jamás debemos olvidar.

Vemos a nuestros paisanos caminar presurosos y ufanos por las vías del progreso material con su agricultura e industria pujantes, y de esto les felicitamos. Mas esta prosperidad material no trajo consigo la felicidad que esperaban y a la que se hicieron acreedores por su constante y duro trabajo.

Un grosero materialismo y procaz sensualis-

mo apareció en nuestras villas y aldeas y destruyó el dulce bienestar que antaño disfrutaban.

Con sumo gusto copiamos lo que en uno de sus brillantes escritos afirma el ilustre publicista don Francisco Nabot:

«Antes todos sus moradores eran fervientes cristianos, sencillos, humildes, caritativos y generosos».

No había diferencias entre las clases altas y las bajas, porque aquéllas eran para las humildes verdaderos padres, y éstas eran para las acomodadas verdaderos hijos; había entre ricos y pobres perfecta fraternidad, filial afecto... La vida rural era feliz, hermosamente dichosa. Cada familia era un modelo de honradez y de laboriosidad. Los padres amaban y cuidaban de la educación de sus hijos, y estos correspondían al afecto de sus progenitores, respetándolos y ayudándoles en todas sus necesidades.

El domingo y demás días de fiesta se consagraban por entero a Dios y al descanso... Por la tarde asistían a la iglesia todos los niños para aprender la doctrina cristiana que es el camino del cielo, y la mayoría de los fieles para rezar con el párroco al Santísimo Rosario. El resto del día discurría tranquilamente en honesta expansión y recreo, de los que participaban todos; ancianos y niños. Cada pueblo era una vasta familia que hacía vida dichosa y sencilla, vida santa, bajo la égida directora del cura párroco, padre espiritual de las almas, protector de los desvalidos y consejero de todos.

Hoy día todo ha cambiado en los pueblos. No se preservaron éstos del general contagio. No hay paz verdadera ni felicidad perfecta porque falta la fe y el temor de Dios, y sin estos principios fundamentales ni los padres ni los hijos ni superiores e inferiores dan cumplimiento a sus deberes. No se cumple con Dios ni con el prójimo; los hombres no se quieren como hermanos.

¿Como se llegó a tanto mal?

La fe y el temor de Dios se han perdido por las malas compañías y por los malos periódicos, por la lectura de libros venenosos y asistencia a espectáculos inmorales. El primero y principal de los enemigos de la fe cristiana es la corrupción de costumbres, especialmente por lo que toca a la *avaricia* y a la *deshonestidad*, y estos son precisamente las dos plagas que más acometen a nuestros pueblos envenenando su corazón sencillo y generoso y arrancando de su mente todo germen de ideales nobles y elevados.

La avaricia endurece el alma para que no conciba otro objeto de amor que el oro y las tierras. Para el avaro no hay más dios que ese ni puede haberlo; muchas apostasias son debidas a la mejora de posición social, a la influencia del dinero.

Los efectos de la deshonestidad son temibles por ser la más baja e inferior de todas las pasiones del hombre y la que más le acerca o semeja al bruto y por la que más se anublan y debilitan las potencias superiores del alma.

Necesario es acudir al remedio de tales estragos, y le obtendremos fortaleciendo la autoridad del sacerdote con nuestra cooperación; medicina eficaz será la lectura de buenos libros y periódicos, el buen ejemplo y las obras de misericordia, de un modo especial, *las espirituales*.

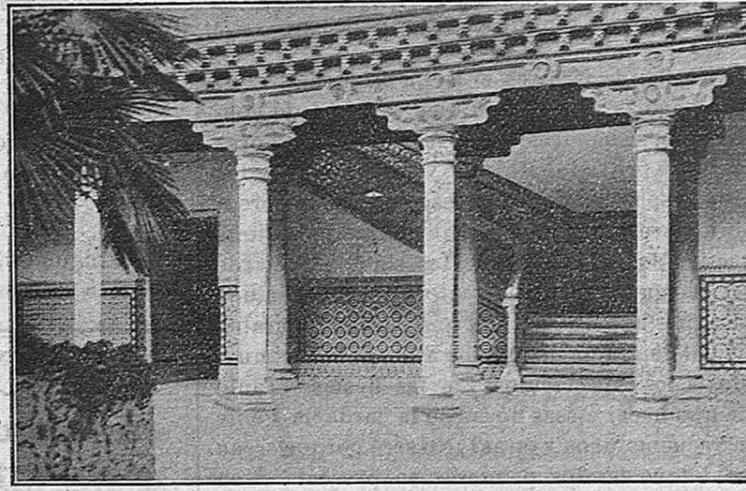
Por Cristo y con Cristo salvemos a los pueblos.

E. C.

\*\*\*

Prometen ser solemnísimos los cultos que en la Iglesia del Carmen se celebrarán en honor del Seráfico Patriarca San Francisco de Asís, con motivo del 7.º centenario de su muerte.

Darán principio el 26 del actual, terminando el 4 de octubre, predicando en la novena y en la función principal don Rafael Sanz de Dios. El solo nombre de este orador atraerá gran afluencia de fieles, porque su cálida palabra, su gran saber y su característica humildad, son conocidísimas de todos.



Publicamos estas dos fotografías como complemento de la que adorna la primera página del presente número. Todas son debidas a la amabilidad de nuestro amigo D. Ernesto Hidalgo Aparicio.

## Crónica Arriacense

### LIBERTAD

¿Hay algo más necio que la rutina?... El hacer o dejar de hacer, porque no sea costumbre, porque se viene haciendo de otro modo o por el miedo, llamándolo ranciedad al que dirán, sobre todo en aquello que no lleve consigo una perturbación, perjuicio o raya en contra de las buenas costumbres, de la rectitud que deben guiar los actos de la vida en sus diversos aspectos, respetando lo que tanto al prójimo como a la sociedad se debe y es digno de respetar, constituye un atadero a las libertades, una complicación para el bienestar, un insufrible ambiente en el que se hace odiosa, imposible la vida de los pueblos. Obrar con rectitud de conciencia y pureza de intención, dentro del liberalismo más absoluto, ¡en esto estriba la felicidad! La despreocupación de lo que los demás piensen o ejecuten será la piedra de toque del vivir en paz y tranquilos en este agitado siglo, donde tanto se predicán las libertades y tan indispensables son. Necesario es destruir rutinas injustificadas y necias, costumbres faltas de razón y fundamento, sin que la murmuración marrullera, an-

tro de perversidad, engendro de odios y pasiones, cieno y lodo por donde se arrastran como repugnantes reptiles sólo para dañar y envenenar la sociedad, siendo trinchera desde la cual, oculta entre sombras, se mueve la maldad para destruir de modo cobarde y criminal, la honra y el honor del alma, esté siempre de continuo espía y en acecho para lanzar en cuanto puede su veneno, o al menos caer en su ridícula actuación, impropia de la civilización de hoy y del siglo en que vivimos, y que sólo estigma es de la vileza y la ruindad.

A. B. T.

Hemos tenido el gusto de saludar el domingo pasado, al comandante don Fermín Pescador, del Consejo de Administración del Colegio de Huérfanos de la Guerra.

\*\*\*

El viernes pasado quedó adjudicada mediante subasta, la instalación de la Calefacción en el edificio de la Diputación, a la Casa Industrial «Delta» de Madrid. Se entablaron reclamaciones de otras entidades, en el sentido de la falta de requisitos al pliego presentado por la que fué favorecida y

presentadas aquéllas para su debida tramitación y resolución.

Entre los espectáculos que amenizarán las próximas ferias, cuyo programa no publicamos por no estar ultimado al detalle, figurarán los «Coros Gallegos» que tantos éxitos han alcanzado en diferentes capitales de España y numerosos pueblos.

Hoy, fetividad de Nuestra Señora de las Mercedes, celebran sus días las señoras de Sáez-Lope-tegui y del Río (don Eduardo) y las señoritas de Zabía y Cañete.

Ha salido para Burgos el teniente coronel de infantería, jefe de Estudios del Colegio de Huérfanos de la Guerra, don Juan Castro Gutiérrez.

Para Córdoba y Lucena, el capitán don Joaquín López-Tienda.

El día 30 termina el cursillo de prácticas de Aerostación de varios jefes y oficiales de distintas Armas. Sentimos la ausencia de todos de entre los cuales contábamos con muchos buenos amigos.

De Sigüenza han regresado la señora de Mexía y su bella hija Carmen.

Del mismo punto ha regresado con su distinguida señora el comandante de infantería, ayudante del general gobernador militar, don Luis Rojas.

Del Campo han regresado los señores de Hóici y Ortíz de Zárate.

De Durón, don Angel Aguado con su distinguida familia.

De Madrid, para pasar una temporada en ésta, ha llegado don Miguel Solano con su hija Pepita.

En Madrid ha fallecido el señor don Manuel Brenes, padre político del comandante de Estado Mayor profesor de los Infantes, don Eduardo Escartín, nuestro querido amigo a quien testimoniamos nuestro más sentido pésame.

Los bailes de tarde en el jardín del Casino.—Por circunstancias muy atendibles y dignas de consideración, se han trasladado las verbenas a horas de la tarde provisionalmente, y como siempre, los socios responden con su presencia a dichas reuniones, pero es de lamentar, que pagando la Junta Directiva los gastos desde las siete de la tarde hasta las nueve y media, solo se aprovecha una escasa, por aquello del mal que parece incurable en Guadalajara de ir una hora después de anunciados a los espectáculos y a las fiestas. ¿Tanto tiene que hacer a esas horas de la tarde la gente que frecuenta unos y otras? ¿No será porque crean de mal tono ser los primeros en presentarse en los mismos?

Ha pasado unos días en Acequilla con la señora viuda de Madrazo, la Srta. Manolita Valles.

Ayer, día 23, se ha cumplido el primer aniversario de la muerte del heroico capitán de Ingenieros don Gonzalo Herranz.

A su familia testimoniamos nuestro recuerdo, y reiteramos nuestro pésame.

El sábado, falleció tras de larga enfermedad en el inmediato pueblo de Chiloeches, el joven don José Garcés, hijo del propietario don Demetrio Garcés.

En el entierro que se verificó el domingo, asistieron numerosas personas de la capital, siéndole una verdadera manifestación de duelo.

Participamos tanto al Sr. Garcés como a su familia, nuestro más sentido pésame por pérdida tan irreparable.

Ha regresado de Zaragoza, después de asistir a un Consejo de Guerra, el general gobernador militar de esta Plaza señor Sánchez Pacheco.

Enhorabuena.—En el Instituto de esta Capital han aprobado el primer año del bachillerato, con excelentes notas, la niña Luisa Escolano, hija del

rico comerciante de Milmarcos D. Nicasio Escolano, y el niño Octavio Latorre, hijo del maestro de la misma localidad. A tan simpáticos niños, nuestra felicitación.

Los señores de Pardo, pasan por el dolor de haber perdido a una hija de pocos meses en Tendida. Nuestro sentido pésame.

Han regresado de su veraneo, nuestros amigos los señores de G. Montelio (don Francisco).

También regresó la distinguida familia de don Fernando del Río.

Se encuentra en el balneario de Jaraba, realizando su acostumbrada cura de aguas, el Párroco de Santa María doctor don Rufino Caraballo.

Después de breve enfermedad que ha sobrellevado con gran resignación, falleció en Sigüenza la señorita Juana de Grandes Urosa, sobrina del diputado provincial señor Grandes Merino, a quien acompañamos en su dolor como también a la demás familia de la finada.

Ha pasado unos días en Alcocer el gerente de nuestro querido colega de la Corte, *Crítica*, don Gregorio Sendín.

En Ceuta se ha verificado el enlace matrimonial de la bella señorita María del Carmen Tiestos, hija del Coronel de Ingenieros D. Cesáreo, hoy en situación de reserva, con el Sr. D. Manuel Tuero de Castro.

Deseamos a los recién casados eternas felicidades.

Ayer, día 23, en la iglesia de San Nicolás, se celebró a las diez una misa de requien en sufragio del alma del capitán de Infantería don Pedro Peñaranda Barea, piloto de Aerostación, que murió trágicamente hace dos años en Bélgica en la copa Gordon-Bennet.

Antes de ayer miércoles, salieron para Madrid en prácticas en el Campamento de Carabanchel, dos unidades del Servicio de Aerostación, que regresarán el día 30.

Están pasando unos días en su finca de Iriepal, los señores de Trillo Figueroa con sus bellas hijas.

De Sigüenza, ha regresado la familia de nuestro buen amigo señor Ramírez, jefe de Telégrafos.

## BACHILLERATO

“EL PREVISOR,” — Montefemar, 1 y 3  
CENTRO DE ENSEÑANZA

En este Centro se ha abierto una matrícula especial para los tres cursos del Bachillerato elemental.

— PROFESORES —

SECCIÓN DE CIENCIAS { D. Ramiro Goy (Director).  
D. Pascual Cañamares.

SECCIÓN DE LETRAS { D. José B. Paredes, ex-director de la Academia Paredes (Madrid).

Horas de matrícula, de 1 a 2

NOTA.—Este Centro tiene cubiertas las plazas de las clases de enseñanza primaria.

## AUDIENCIA PROVINCIAL

### Señalamientos

Día 28.—Juzgado de Cogolludo, por ejercer sin título, contra Alfonso Galván y otro; ponente señor Bellón; abogados, Sres. Bozal y Bernal.

El mismo día.—Juzgado de Sacedón, por robo, contra Manuel Vera y otros; ponente, Sr. Bellón; abogado Sr. Zabía (J.); procurador, Sr. Blánquez.

Día 1.º.—Juzgado de Atienza, por disparo y lesiones, contra Bibiano García; ponente, Sr. Bellón; abogado, Sr. Bernal; procurador, Sr. Esteban.

El mismo día.—Juzgado de Cogolludo, por violación, contra Damián García León; ponente, señor Falcó; abogado, Sr. Olmedillas; procurador, Sr. Sanz.

## DE ENSEÑANZA

**La fiesta del Maestro. En Valladolid.**—Con el fin de dar cuenta de los actos acordados por la Junta local de Primera enseñanza de esta ciudad para celebrar la fiesta del Maestro, que, como saben nuestros lectores, debe tener lugar el próximo día 1 de octubre, los vocales maestros de aquélla, señorita Díez y señor Gómez, convocaron a todos los maestros y maestras de la capital, tanto nacionales como municipales, en la oficina de la Secretaría de la referida Junta, el martes 7 de los actuales.

Reunidos buen número de compañeros de ambos sexos, con la asistencia también del Sr. Garrote, Secretario de dicha Corporación, los congregados cambiaron impresiones sobre el particular y se enteraron de que el citado día 1 de octubre por la mañana se celebrará en la Catedral una misa, que dirá el excelentísimo señor Arzobispo, quien gustoso se ha prestado a ello, por los maestros fallecidos en la provincia, y a la que asistirán las autoridades. Por la tarde, en el salón principal de las Casas Consistoriales, que estará convenientemente adornado, lo mismo que la suntuosa escalera central, tendrá lugar un solemne acto en honor del Magisterio, al que concurrirán las autoridades todas, así civiles como militares y eclesiásticas, en el cual el señor Alcalde y seguramente otras personalidades pronunciarán discursos ensalzando la función social encomendada al mentor de la niñez.

En otras capitales también se están organizando actos parecidos. La Junta organizadora de Vitoria cuenta con el concurso del ilustre escritor Ramiro de Maeztu, que dará una conferencia en dicha fiesta.

Y ahora preguntamos: ¿qué se hará en Guadalajara?

## ALBALATE DE ZORITA

*Un hombre oplastado por su carro.*—El día 20, a las doce y media de la mañana, el carro del vecino de ésta Francisco Merchante arrolló a éste, dejándole muerto en el acto. Acudió el Juzgado y levantó el cadáver que se trasladó al depósito para efectuarle la autopsia.—*El corresponsal.*

## VARFERMOSO DE LAS MONJAS

Ha fallecido en este pueblo, a donde había venido a visitar a su hermana la abadesa de aquél convento, el Ilmo. Sr. Dr. D. Jaime Viladrich Obispo auxiliar de Burgos, que desempeñaba interinamente el Arzobispado.

El entierro, que tuvo lugar en ésta el pasado día 22, estuvo concurridísimo, asistiendo una comisión del cabildo de Burgos, el Excmo. Sr. Gobernador de Guadalajara, a quien encargó su compañero de aquella capital la representación en tal acto, y el Ilmo. Sr. Obispo de Sigüenza.

Por sus grandes dotes de bondad y talento fué sentidísima su muerte y RENOVACIÓN se adhiere al duelo de la familia, de la Iglesia y de la ciudad de Burgos.

**MADRID-PARÍS**  
GRANDES ALMACENES MODERNOS  
= EXCEPCIONAL RECLAMO =  
**de GÉNEROS BLANCOS**  
POR UNOS DIAS  
Vea Vd. el muestrario en el domicilio de nuestro agente.  
FELIPE GALVEZ - Jáudenes, 38 - Tel. 195

# VIDA MUNICIPAL

SESIÓN DEL DÍA 23 DE SEPTIEMBRE

A las seis de la tarde celebró sesión ordinaria la Comisión municipal permanente. Presidió el alcalde, Sr. Escobar.

Se dá de alta en el padrón municipal a don Casto Antón y a D.<sup>a</sup> Nereida Fernández y de baja a D. Ricardo Ortega.

Pasa a la Comisión de fiestas instancia de don José González, para que, en su día, se tenga en cuenta lo que pide el solicitante.

Visto el informe emitido por el señor letrado asesor a la solicitud de D. Román García, la Comisión Permanente se ratifica en el acuerdo que el Ayuntamiento tomó por unanimidad en 20 de julio de 1923, respecto al ensanche del callejón existente entre la casa número 2 duplicado de la calle Ramón y Cajal y el edificio que posee don Eugenio Diges en la Cuesta de San Miguel. El arquitecto municipal formará el plano y el proyecto de alineación correspondientes.

Queda aprobado el presupuesto que el señor arquitecto presenta para obras complementarias en la instalación del horno crematorio, pasando al señor Ponente de Hacienda dicho proyecto, para que determine a cargo de qué capítulo del Presupuesto Municipal han de realizarse las referidas obras.

Se accede a lo solicitado por don Luis Ramírez, don Manuel Sánchez y don Gregorio Sanz, sobre concesión disfrute de aguas.

Se acuerda comunicar a quien corresponda la imposibilidad de asistir al III Congreso Eucarístico nacional, que próximamente ha de celebrarse en Toledo, y para el cual ha sido invitado este Ayuntamiento.

Se lee el estado de multas de la última semana.

Queda aprobada una comunicación del señor Alcalde al jefe del Gobierno en súplica de apoyo a las familias de los jefes y oficiales castigados a consecuencia del pasado conflicto de los Artilleros.

En vista del mal estado de varias calles, se acuerda admitir temporalmente dos obreros, con el fin de proceder al arreglo de las referidas calles.

A propuesta del señor Romanillos, queda aprobado un proyecto ampliando el patio de recreo de los niños de la Escuela graduada de las Cruces.

Da cuenta el mismo teniente de alcalde de las gestiones llevadas a cabo para la adquisición en su día de solares en la capital y en el barrio de la Estación, sobre los que han de construirse los grupos que se proyectan.

Se acuerda proceder inmediatamente al nombramiento de jefe de municipales.

La Comisión aprueba en todas sus partes una interesante moción presentada por el Ponente de Hacienda, señor Gutiérrez, sobre recaudación de fondos municipales.

El señor Berceuelo da cuenta del programa de festejos con motivo de las próximas ferias.

Se acuerda celebrar sesiones del Pleno los días 28 y 29 del corriente, a las siete de la tarde.

Habiendo comenzado las obras para sustituir en la Cuesta de Calderón la tubería de aguas actualmente existente por otra de mayor diámetro, se advierte a los vecinos de la citada calle que toda anomalía que observen en la distribución de aguas será debida a las obras que se ejecutan.

## HOTEL COMERCIO

= Servicio esmerado =      = GRAN CONFORT =  
BENITO HERNANDO, 16 - GUADALAJARA

### Fiestas en Majaerago

No podemos publicar por falta de espacio la reseña de fiestas enviada desde este pueblo, celebradas en honor del «Niño Bendito».

Hubo dianas, vísperas, Salve, fiesta religiosa en que predicó elocuentemente el señor Cnra don Francisco Duet, y procesión con asistencia del Ayuntamiento. Contribuyeron al esplendor de los festejos, el alcalde D. Eugenio Atienza, el secretario D. Julio Moreno, el presidente de la Hermandad D. Fortunato Sanz—que obsequió a todos con espléndido refresco,—el señor Párroco citado y D. Isidoro Moreno, que dirigió una típica danza.

Concurrieron muchos forasteros, y a pesar de celebrarse comidas copiosas, rociadas con abundante *peleón*, no se registró ningún incidente desagradable.

### TEATRO-CASINO

La compañía López Lagar-Navas puso en escena el domingo último, por tarde y noche, la comedia en tres actos y en prosa original de Muñoz Seca y Pérez Fernández, que lleva por título *Maria Fernández*. Sin ser de las mejores obras, ni mucho menos, de los citados autores, el público pasó un buen rato y acogió con grandes carcajadas varios pasajes de la comedia. La interpretación, acertada.

Ayer se proyectó la interesante película *Oriente*, que continúa y termina mañana.

La compañía López Lagar-Navas pondrá en escena pasado mañana domingo, por tarde y noche, la comedia en tres actos *El Doctor Jiménez*, de gran éxito.

## TINTE MODERNO Y QUITAMANCHAS

El único que cuenta con talleres en esta Capital  
Mayor, 30 - GUADALAJARA - Mayor, 30  
(Junto al Teatro Principal)

## De las próximas ferias

Ya están casi ultimados los contratos de las corridas para las próximas ferias, a falta de firma, y podemos anticipar, desde luego, por conductos que sabemos son autorizados, que figurarán, sobre todo en la corrida del día 15, algún espadá de primera línea. En el número próximo daremos al detalle todo cuanto a ésta se refiera, lo mismo que en cuanto se relacione con los festejos de las ferias.

Las barracas de bisutería, etc., que otros años han estado instaladas en la Plaza Mayor, éste lo estarán en el llamado Jardínillo, y las demás atracciones como tío-vivos, columpios, lanchas voladoras, tiro al blanco, rifas, etc., estarán situadas en los extremos del paseo de la Concordia.

También se tiene en proyecto algún festejo consistente en cabalgata, carroussel en combinación con caballos de los regimientos de Alcalá de Henares y de otras dependencias del Ejército.

El conocido pirotécnico de Orusco tendrá a su cargo los magníficos fuegos artificiales, que este año serán distribuidos por distintos barrios.

Repaso de asignaturas, Francés, Geografías, Historias, Literatura, para el Instituto.—Horas por la tarde.—Razón en esta Administración.—Honorarios módicos.

## VICTORIA VACAS

MODISTA

PROFESORA DE CORTE Y CONFECCIÓN

Título profesional. Se admiten internas. Precios módicos. Se corta y prepara toda clase de prendas para señora y niños.

NUEVO DOMICILIO: Museo, núm. 2, pral.  
(Esquina a Mayor)

RENOVACION se vende en Madrid en el "Kiosco de las Calatravas,, calle de Alcalá ::: (esquina Peligros) :::

ADMINISTRACIÓN PRINCIPAL DE CORREOS DE GUADALAJARA

AVISO AL PUBLICO

En esta Administración existen varios enseres de oficina que han de venderse; pudiendo pasarse los interesados por la Secretaría de la misma, para conocer los detalles necesarios, dentro del plazo de diez días, a contar de esta misma fecha.

Guadalajara, 18 de septiembre de 1926.—El Administrador principal, F. Lhotellerie.

Imp. del Colegio de Huérfanos.—GUADALAJARA, 1926

Aparato cuatro lámparas, universal todas ondas. Completo e instalado **450 PTAS.**

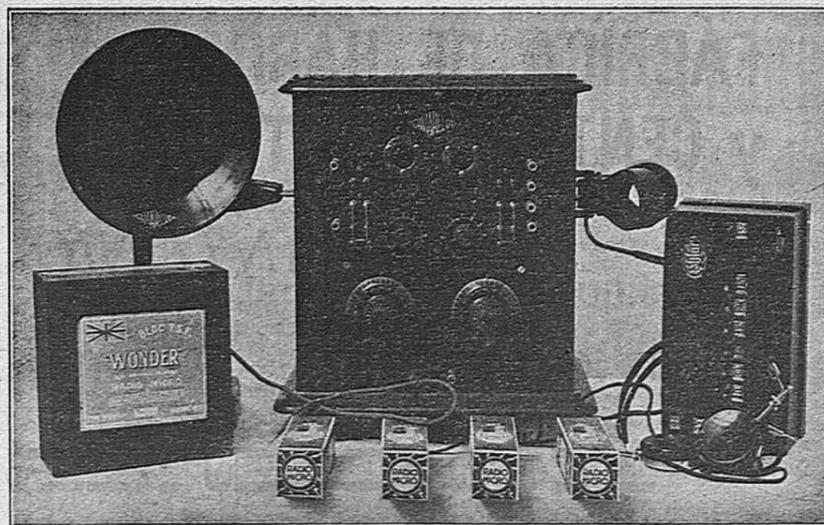
Otros aparatos de cuatro lámparas **325 pesetas**

De tres, 250 ptas. De dos, 180 ptas.

De una, hasta 50 ptas.

Material completo de RADIO y ELECTRICIDAD. Lámparas Osram corrientes a precios especiales para Ayuntamientos.

Mayor, 7 **TOMÁS CAMARILLO** Telf. 158



Agencia exclusiva para la provincia de los

**:: AUTOMÓVILES ::**

**DE DION BOUTON FIAT RENAULT FORD**

**ISIDRO TABERNÉ** \* **GUADALAJARA**

**EXPOSICIÓN DE**

**CAMAS**

LAS MEJORES PARA DORMIR BIEN EN  
MADERA - NIQUEL - LATÓN y HIERRO

— MODELOS ULTRAMODERNOS —

Son las que presenta para la actual temporada

**ALMACENES RODRIGUEZ**

(Entrada libre)

Cuando necesite usted proveerse de artículos de

**FERRETERÍA - CEMENTOS - CRISTALES  
ENREJADOS - VERTEDERAS - HERRAMIENTAS  
CLAVAZÓN - ESCOPETAS DE CAZA**

le interesa mucho conocer los precios y calidad de  
::: esta Casa :::

Plaza Conde de Romanones, 85 y 87 -- Teléfono 101  
GUADALAJARA

**PREPARACIÓN** DE EXÁMENES SEPTIEMBRE. — Repaso programas Francés del Bachillerato, Magisterio y carreras militares. Telegramas y telefonemas al abonado 81.  
— Ingeniero Mariño, 56, bajo izquierda -- Guadalajara —

— Establecimiento que le interesa visitar —

**Casa PALOMARES**

**SASTRERÍA DE MODA** CAMISERIA, SOMBRERERIA,  
PRIMERA CASA EN GORRAS  
Y GÉNEROS DE PUNTO

MIGUEL FLUITERS, 43 y 45 — GUADALAJARA

¿Dónde se compra la fruta?  
más buena y fresca?

En casa de **FÉLIX GAYOSO**

MAYOR ALTA, 13 -- GUADALAJARA -- TELÉFONO 138

**FUNERARIA**

— DE —

**GREGORIO OLMEDA**

(SUCESOR DE EUSEBIO MOLINA)

Esta Casa es la encargada de los enterramientos de los militares que  
fallezcan en esta Plaza

Embalsamamientos, exhumaciones y traslado de cadáveres y restos.  
Grandes existencias de ataúdes, coronas, camas imperiales, colgaduras para  
enlutado de habitaciones y cera.

FUNERARIA Y CARPINTERÍA = Teléfono 128

Precios módicos ————— Servicio permanente

Paseo de las Cruces, 1 (junto a la farmacia militar)

**FÁBRICA DE HARINAS y CENTRAL ELÉCTRICA "LAS MERCEDES,"**

— de ANTONIO LÓPEZ PÉREZ —

Harinas de fuerza \* Compra de trigos \* Venta de piensos

**MONDÉJAR (Guadalajara)**



**CEMENTO Portland**

**Valderrivas**

**ES EL MEJOR**

Representación:

Calle Ingeniero Mariño, 38 - **GUADALAJARA**

**AGUARDIENTES** con guía

Comprados en la acreditadísima casa de GREGORIO GARCIA, que os regalará la libreta reglamentaria para ventas al por menor.

Precios y calidad sin competencia

Calle de Madrid, 27 - **Guadalajara**

**AUTOMOVILES FLINT**

-- Suavidad, rapidez y elegancia --

Representante exclusivo para la provincia

**Antonio Manzano**

Miguel Fluiters, 71, 3.ª dcha. - Tel. 320

**BALNEARIO DE MANTIEL**

Médico-director: D. Fernando de la Fuente Hita

==== Aguas clorurado-sódicas, sulfatado-cálcicas ====

Las mejores para el reumatismo y neuralgias en general

**Higiene - Comodidad - Economía**

PEDID DETALLES AL ADMINISTRADOR:

**:: MANTIEL (Guadalajara) ::**

**JABON de SALES de CARABAÑA**

Las mejores aguas

Purgantes.  
Depurativas.  
Antibiliosas.  
Antiherpéticas.

— Ideal para tocador y afecciones de la piel —

Pastilla 1.50 pesetas

Pedidos: **HIJOS DE R. J. CHAVARRI - Lealtad, 12 - MADRID**

Pedido también en principales perfumerías y droguerías

**ACADEMIA**

**COLEGIO DE NTRA. SRA. DEL CARMEN**

— 1.ª y 2.ª ENSEÑANZA —

**SIGÜENZA** \* **HAY INTERNADO**

**IMPRESOS**

No debe encargarlos sin preguntar antes precios en la

**IMPRESA GUTENBERG**

y ahorrará tiempo y dinero

**FIGURINES** : EL MEJOR SURTIDO : **JUGUETERÍA**  
Y EL MAS ECONOMICO

DESPACHO: Miguel Fluiters, 59 y 61 \* **TELÉFONO 78** \* TALLERES: Miguel Fluiters, 20

**-- GUADALAJARA --**

**CARBONES** \* **M. Chavarrri**

Haced vuestros pedidos en esta Casa

:= y obtendreis gran economía :=

Puerta de Bejanque \* **Guadalajara**

**ODONTÓLOGO**

**B. SANCHEZ NAVARRO**

**EXTRACCIONES CON ANESTESIA**

**EMPASTES EN MARFIL, PLATA, PLATINO, ORO, ETC.**

**DENTADURAS DE TODAS CLASES**

**== ULTRAMODERNAS ==**

Mayor alta, 1 y Cristo de Rivas, 1 **GUADALAJARA**

**Maximiliano González Dominguez**

**== Adelardo Gómez Tey ==**

Construcciones de puentes, depósitos de agua y estructuras de

**HORMIGÓN ARMADO**

Obras de fábrica, metálicas e hidráulicas - Proyectos de edificios, etc., etc.

Oficinas { **GUADALAJARA:** Miguel Fluiters, 8.  
**MADRID:** Méndez Alvaro, 2.

# Balneario LA ISABELA

## SACEDÓN (Guadalajara)

PROPIETARIO,  
D. Manuel I. Seoane.

MÉDICO-DIRECTOR,  
Dr. D. Antonio Sánchez Reyes

TEMPORADA OFICIAL DE 1926  
Del 1.º de Julio al 30 de Septiembre

INFORMES EN MADRID:

Sres. D. Ricardo y Manuel Vaquero, Argensola, 20, Pastelería; Sra. Viuda de Rodríguez, Juan de Mena, 14, Tienda; Sociedad General de Productos Químicos, Los Madrazos, 6 y 8; A. Revuelta, Guantería Francesa, Alcalá, 41; Pensión Pérez, Peñalver, 16.

En el Balneario, el Administrador  
ESPECIALIZACIÓN:

Enfermedades aparato respiratorio, reuma, estómago, neurastenia y todas las nerviosas. El corea (baile San Vito) se cura en todos o casi todos los casos en los niños de hasta doce años.

¿Dónde se toma el mejor?  
CAFÉ EXPRES!

En los acreditados establecimientos de

**LAS COLUMNAS**  
Y **LA AMISTAD**

**FELIPE CUADRADO**

Comisiones - Representaciones

Amparo 44 -- Teléfono 308  
= GUADALAJARA =

Curso de 1926-27

Preparación exámenes: **NORMALES**  
E **INSTITUTO**

MAGISTERIO: Francés 1.º y 2.º curso.  
BACHILLETEO } Idem 1.º, 2.º y 3.º curso. (2.º grupo de asignaturas, según  
ELEMENTAL } lo dispuesto en el art. 5.º del real decreto del 25 de agosto)

:= Telegramas y telefonemas, al abonado núm. 81 :=

Dirijase la correspondencia al Sr. F. de T-R. - Ingeniero Mariño, 56, bajo izqda.

GUADALAJARA

**BAR DORÉ de PEDRO CUADRADO**

VERMOUTH-VINOS-LICORES  
CERVEZAS Y BOCADILLOS

Cristo de Rivas, 2 : GUADALAJARA

**Marí FOTÓGRAFO**

Retratos de arte, dibujos y pinturas  
Casa acreditadísima en AMPLIACIONES  
- Precios económicos -  
TELÉFONO 298 GUADALAJARA

## RENOVACIÓN

Semanario popular ilustrado  
TOPETE, 7.-GUADALAJARA

Director: ENRIQUE PÁRAMO

Redactor-Jefe: JOSÉ VIDAL Administrador: PEDRO MARCHAMALO

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Península y posesiones españolas... { Año..... 8 pesetas  
Semestre.... 4  
Trimestre... 2

- NÚMERO SUELTO: 20 CÉNTIMOS -

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

D. ....  
residente en ..... provincia de .....  
partido judicial de ..... se suscribe al semanario  
RENOVACIÓN por .....  
de ..... de 1926.  
EL SUSCRITOR,

# Viuda de FELIPE BARRENA

## == Sigüenza ==

CASA FUNDADA EN 1872

**BANCA**

Descuentos. Giros. Cuentas corrientes. Créditos. Ordenes de Bolsa. Cupones. Depósitos de valores (servicio gratuito). Informes comerciales y en general toda clase de operaciones de Banca.

Cuentas ctes. de ptas. a la vista. Interés: 3 % anual  
IMPOSICIONES a tres meses. ... Idem 3 1/2 % id.  
Idem a seis id. .... Idem 4 % id.

CAJA DE AHORROS

EN LIBRETAS. - Interés 4 % anual

VILLEGAS, 2 - TELÉFONO 11

**TEJIDOS**

PAQUETERÍA  
NOVEDADES

Completo surtido

PRECIO FIJO

VILLEGAS, 2 Y C. -- MENDOZA, 15

\* \* \* De interés para Vd., es: \*

Pedir precios y condiciones a la FÁBRICA DE JABONES

de **EDUARDO AYUSO**

Usted, buen comerciante, sabrá apreciar las buenas calidades que tiene esta Casa Fábrica.

Museo, 24 \* GUADALAJARA \* Teléfono, 295

San Bernardino

Paraguas.  
Pielés.  
Abrigos para niños.  
Adornos.  
Guantes.  
Lana para confecciones.  
Perfumería.  
Suizos y zapatillas de abrigo.  
1.000 artículos más.

Ricardo Razola

Sastrería de Militar y Paisano

Altas novedades en artículos para  
-caballeros-

Calle Mayor, 26 y 28 : Teléfono 158

: GUADALAJARA :

## Casa BOROBIA

UNICA CASA EN CALZADOS DE GRAN LUJO

Ileguis GUERRERO a 32 Ptas. - Sección económica

MIGUEL FLUITERS, 25 y 31 - TELÉFONO, 254

## Los Grandes Almacenes LA TIJERA DE ORO

venden baratisimo. La casa mejor surtida en todos los articulos del ramo de vestir

= Depósito de los famosos perfumes y colonias ASTRA =

Mayor, 12 - Teléfono 253 - Guadalajara

